

vjoon

Plug-in

EMAIL info@vjoon.com

BLOG vjoonity.com

WEB vjoon.com

TWITTER [@vjoon](https://twitter.com/vjoon)

Overset Manager

→ Copyright

© 2025 vjoon GmbH, Kieler Straße 103-107, Haus D, 25474 Bönningstedt, Alemania

TEL +49 (0) 40 / 55 69 50-0

FAX +49 (0) 40 / 55 69 50-50

E-MAIL info@vjoon.com

WEB www.vjoon.com

Todos los derechos reservados.

Este manual –así como las secciones que contiene– no puede reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación de datos ni transmitirse, independientemente del formato utilizado, por medios electrónicos, mecánicos, dispositivos de grabación u otros sin el consentimiento previo por escrito de vjoon GmbH.

El software descrito en este manual se entrega bajo licencia y únicamente puede utilizarse o copiarse según lo dispuesto en las condiciones de dicha licencia.

La información contenida en este manual se proporciona exclusivamente para facilitar las instrucciones de uso del software. vjoon GmbH se reserva el derecho de modificar el contenido de este manual sin previo aviso y declina toda responsabilidad, sea cual fuere, por los posibles errores que puedan aparecer en el manual.

vjoon y vjoon K4 son marcas registradas de vjoon GmbH en Alemania y/o otros países. Otros nombres de productos, módulos, plugins o tecnologías vjoon son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de vjoon GmbH en Alemania y/o otros países. Adobe InDesign y Adobe InCopy son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated en los Estados Unidos de América y/o otros países. Todos los nombres de productos mencionados en el manual son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

El manual se ha creado utilizando Adobe FrameMaker en un equipo MacBook Pro. El texto y los títulos utilizan fuentes Foundry Sans.

→ Índice

Capítulo 1: Presentación 4

Requisitos del sistema 4

Instalación 4

Acerca de este manual 4

Capítulo 2: Utilización de Oversight Manager 5

Configuración de las preferencias 5

Visualización del panel 7

Medición del texto 8

Utilización de los marcos de texto desbordado 9

→ Capítulo 1 **Presentación**

vjoon Overset Manager es un módulo para Adobe InDesign o Adobe InCopy que permite medir la longitud de cualquier cantidad de texto por número de caracteres, palabras, líneas y líneas manuscritas. El panel Overset Manager permanece abierta durante la edición y muestra los resultados de forma inmediata. Además, se puede utilizar Overset Manager para crear automáticamente marcos de texto para texto desbordado. El desbordamiento también se mide por número de caracteres, palabras, líneas y líneas manuscritas.

Requisitos del sistema

vjoon Overset Manager se puede utilizar con Adobe InDesign o InCopy en macOS o Windows. Los requisitos necesarios para Overset Manager coinciden con los requisitos de las siguientes aplicaciones:

- vjoon Overset Manager 19.0.x para Adobe 2025
- vjoon Overset Manager 18.0.x para Adobe 2024
- vjoon Overset Manager 17.0.x para Adobe 2023
- vjoon Overset Manager 16.0.x para Adobe 2022
- vjoon Overset Manager 15.0.x para Adobe 2021

Instalación

- (1) Coloca el plug-in y la licencia en la carpeta "Plug-Ins" de Adobe InDesign/InCopy. Recomendamos que cree una carpeta llamada "vjoon Plug-in" y que coloque el módulo Overset Manager en ella.
- (2) Abra la aplicación que desee utilizar. Si ya está abierta, ciérrala y vuelva a abrirla.

Ahora puede comenzar a trabajar con Overset Manager tal como se describe en el capítulo siguiente.

Acerca de este manual

Al redactar este manual se ha dado por hecho que el usuario está familiarizado con macOS y los distintos sistemas operativos de Windows, así como con las aplicaciones Adobe InDesign o Adobe InCopy. Si no es así, recomendamos que consulte toda la documentación correspondiente. Para ver las imágenes de este manual con una resolución óptima debe cambiar el tamaño de la vista al 200%.

→ Capítulo 2 Utilización de Oversight Manager

Antes de comenzar a utilizar Oversight Manager, debe adaptar las preferencias que especifican cómo se realiza el cálculo del número de líneas manuscritas y cómo se muestran los marcos desbordados. Posteriormente, podrá medir el texto del documento y mostrar los marcos de texto desbordado al vuelo.

Configuración de las preferencias

En la mayoría de los casos, el texto proveniente de editores externos no se mide del mismo modo que el texto colocado en la disposición. Por ejemplo, las líneas o páginas manuscritas que contienen 25 caracteres por línea y 20 líneas por página son una unidad habitual de medida. Mediante la utilización de texto con marcadores de posición y el número de líneas manuscritas, es posible medir el número de líneas o páginas manuscritas que se ajustarán a una disposición determinada.

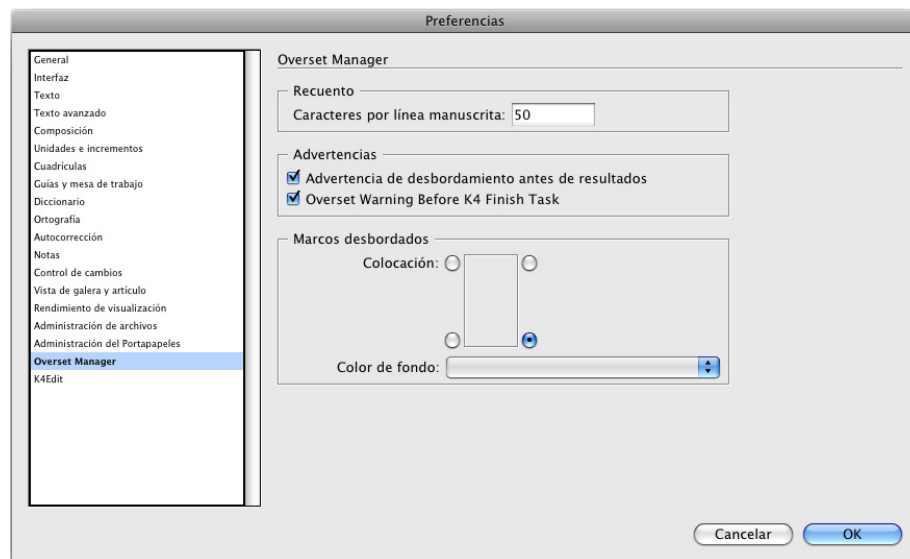
Con Oversight Manager es posible configurar un valor de preferencia que se utilice para calcular el número de líneas manuscritas. Además, se puede seleccionar la posición de los marcos desbordados según la dirección de escritura y el color de fondo, y también es posible activar advertencias de desbordamiento.

También puede utilizar el menú del panel situado en la esquina superior derecha del panel Oversight Manager para activar estas opciones.

(1) En función del sistema operativo que esté utilizando, elija uno de los métodos siguientes:

- **macOS:** seleccione "InDesign / InCopy > Preferencias > Oversight Manager".
- **Windows:** seleccione "Edición > Preferencias > Oversight Manager".

Aparecerá la siguiente ventana.



- (2) Escriba un valor en el campo "Caracteres por línea manuscrita" que corresponda a la longitud media de una línea manuscrita. También puede escribir un número decimal. El valor por omisión es 50 caracteres.
- (3) En "Advertencias", active una o dos de las opciones siguientes para que se muestren mensajes de advertencia en las situaciones que correspondan si el documento sigue conteniendo texto desbordado.
 - **Advertencia de desbordamiento antes de resultados:** aparece un mensaje al iniciar un proceso de impresión, exportación, pre-ejecución y empaquetado de un documento, y permite confirmar o cancelar el procedimiento de resultados.
 - **Advertencia de desbordamiento antes de finalizar la tarea K4:** si utiliza Oversight Manager en combinación con un sistema de publicación vjoon K4®, aparecerá un mensaje cuando intente guardar una versión en la base de datos, permitiendo que pueda confirmar o cancelar el procedimiento de guardar. Con Adobe InCopy, el mensaje sólo se muestra para el artículo actual.
- (4) En "Marcos desbordados > Colocación", haga clic en uno de los cuatro botones de selección para elegir la posición de los marcos desbordados que se creen automáticamente.

(5) En "Desbordamiento > Color de fondo", seleccione en el menú local el color de fondo que desee utilizar para los marcos desbordados.

(6) Haga clic en Aceptar.

Los ajustes definidos pasan a ser ajustes globales para Adobe InDesign o Adobe InCopy, que seguirán siendo válidos hasta que los vuelva a cambiar.

Visualización del panel

Para poder medir texto con Oversight Manager, abra el panel correspondiente.

(1) Abra Adobe InDesign o Adobe InCopy.

(2) Para abrir el panel, seleccione "Ventana > Oversight Manager". Aparecerá el panel Oversight Manager.



Ahora puede medir el texto que desee y mostrar los marcos de texto desbordado. Consulte la sección siguiente y el apartado ["Utilización de los marcos de texto desbordado"](#) para obtener más información.

Puede utilizar el menú del panel situada en la esquina superior derecha del panel Oversight Manager para activar los mensajes de advertencia para texto desbordado. Para obtener más información, consulte la sección ["Configuración de las preferencias"](#).

Medición del texto

Puede medir la longitud del texto, así como el número de líneas manuscritas utilizando una de las cuatro opciones siguientes. Si hay texto desbordado, se calcularán los mismos valores para el texto desbordado. El texto que seleccione también puede formar parte de una tabla (consulte también el apartado “Tablas”). Puede trabajar con el Editor de artículos de Adobe InDesign o con las vistas Galera o Artículo de Adobe InCopy para medir texto.

(1)

Seleccione una de las opciones siguientes en el menú local de la parte superior del panel.

- **Selección:** calcula los valores a partir del texto seleccionado.
- **Columna actual:** calcula los valores a partir del marco de texto seleccionado. Dentro de los marcos de texto que contienen varias columnas, los valores mostrados corresponden a la columna en la que está situado el punto de inserción. Si selecciona un marco de texto que abarque varias columnas con la herramienta de selección, los valores mostrados corresponderán a todo el marco.
- **Flujo de textos sin desbordamiento:** calcula los valores a partir del texto incluido en los marcos de unidades de texto o en un marco de texto por separado, texto desbordado excluido. Esta opción se utiliza por omisión.
- **Flujo de textos con desbordamiento:** calcula los valores a partir del texto incluido en los marcos de unidades de texto o en un marco de texto por separado, texto desbordado incluido.

En función de la opción seleccionada, los valores se muestran en el panel del modo siguiente.

Caracteres	Muestra el número de caracteres del texto. Si la unidad de texto contiene texto desbordado, en el campo de desbordamiento aparecerá el número de caracteres que no encajen en el último marco de la unidad de texto.
Palabras	Muestra el número de palabras del texto. Si la unidad de texto contiene texto desbordado, en el campo de desbordamiento aparecerá el número de palabras que no encajen en el último marco de la unidad de texto.
Líneas	Muestra el número de líneas del texto. Si la unidad de texto contiene texto desbordado, en el campo de desbordamiento aparecerá el número de líneas que no encajen en el último marco de la unidad de texto. Si selecciona un marco de texto que no contenga texto o que termine con líneas en blanco, el número de líneas en blanco se mostrará como un valor negativo en el campo de desbordamiento. El número de líneas se calcula a partir de los valores configurados en Preferencias > Vista de editor de artículos.

Líneas manuscritas	Muestra el número de líneas manuscritas del texto. Si la unidad de texto contiene texto desbordado, en el campo de desbordamiento aparecerá el número de líneas manuscritas que no encajen en el último marco de la unidad de texto. El número de líneas manuscritas se calcula a partir del valor configurado en Preferencias > Oversight Manager. Consulte el apartado "Configuración de las preferencias" para obtener más información.
---------------------------	--



Oversight Manager mide el texto de las notas al pie y lo calcula para la columna que contiene la referencia a la nota al pie. Se muestran los valores correspondiente de desbordamiento.

Si el flujo del texto cambia, por ejemplo, al modificar el tamaño de un marco, los valores se muestran de forma inmediata.

Utilización de los marcos de texto desbordado

Con Oversight Manager es posible mostrar u ocultar los marcos desbordados automáticamente. En función de los ajustes seleccionados, los marcos de texto desbordado aparecerán cuando un marco de texto determinado contenga texto que no encaje en el último marco de texto de la unidad de texto correspondiente. Los marcos de texto desbordado también se crean para objetos de texto en ruta y para marcos girados o sesgados.

Los marcos de texto desbordado se adjuntan en una esquina del marco de texto o en el último marco de texto de una unidad de texto, en función del ajuste seleccionado en Preferencias. El color de fondo también se define como preferencia. Consulte el apartado ["Configuración de las preferencias"](#) para obtener más información.

Por omisión, los marcos desbordados tienen el mismo ancho que el marco de texto original y la longitud se extiende hasta el borde inferior del portapapeles de tal modo que una cantidad máxima de texto permanezca visible. Sin embargo, puede desplazarlos o cambiar su tamaño como lo haría con cualquier otro marco: la nueva posición será válida hasta que los oculte.

En cuanto un marco desbordado deje de contener texto, desaparecerá automáticamente. Los marcos desbordados se eliminan automáticamente si se elimina el resto de marcos de la unidad de texto.



Seleccione una de las opciones siguientes en el menú local que aparece en la parte inferior del panel para mostrar u ocultar los marcos de texto desbordado:

- **Sin marcos desbordados:** por omisión, esta opción aparece seleccionada en el panel, por lo que no se crea ningún marco desbordado.

- **Marco desbordado actual:** muestra un marco desbordado para el marco de texto en el que está colocado el punto de inserción. El marco desbordado desaparecerá cuando se desactive el marco de texto. Si sitúa el punto de inserción en otro marco de texto que contenga texto desbordado, se adjuntará un marco desbordado en el siguiente marco de texto.
- **Marcos desbord. (todos):** muestra marcos desbordados para todos los marcos de texto que contengan texto desbordado. Todos los marcos desbordados permanecen visibles si esta opción está activada y el texto se inserta en los marcos desbordados.
- **Marcos desbord. sin bloquear:** muestra marcos desbordados únicamente para los marcos de texto sin bloquear. Los marcos de texto bloqueados se crean, por ejemplo, al utilizar Oversight Manager en combinación con un sistema de publicación vjoon K4.

En función de la opción que seleccione, los marcos de texto desbordado se desactivan o se muestran para el marco de texto actual, para todos los marcos de texto o para todos los marcos de texto sin bloquear.



Los marcos desbordados desaparecen al pasar al Editor de artículos en Adobe InDesign o a las vistas Galera o Artículo en Adobe InCopy, ya que estas aplicaciones no pueden mostrar marcos desbordados creados con Oversight Manager como texto desbordado.

Debajo de los valores para el texto y el desbordamiento del panel, se muestra el número actual de textos y tablas con desbordamiento del documento actual. En el menú local correspondiente, encontrará una lista de todos los marcos desbordados ordenados por páginas del documento. Con Adobe InDesign, se muestran todos los marcos desbordados de la disposición actual; con Adobe InCopy, se tiene en cuenta cada unidad de texto sin bloquear.

(2)

Seleccione el marco desbordado que desee editar de los menús locales "Textos con desbordamiento" o "Tablas con desbordamiento" (consulte la información que se proporciona más abajo).

El marco correspondiente se mostrará en pantalla.

Tablas

Oversight Manager también puede medir el texto de las tablas. En la tabla, cada fila se calcula como una línea. Las tablas pueden contener distintos tipos de texto desbordado.

- **Filas de tabla adicionales:** la propia tabla puede tener texto desbordado, por lo que no todas las filas podrían encajar en un marco de texto. En este caso, la tabla se calcula del mismo modo que una unidad de texto y el marco desbordado se crea con las filas adicionales de la tabla. La tabla aparecerá en "Textos con desbordamiento".

- **Texto desbordado en celdas de la tabla:** una tabla puede contener texto desbordado en determinadas celdas, lo cual se indica con un pequeño punto rojo que aparece en la esquina inferior derecha de la celda. En este caso, no se crea ningún marco desbordado y la tabla aparecerá en "Tablas con desbordamiento". Si utiliza el menú local para acceder a la tabla que contiene el texto desbordado, el cursor se situará en la primera celda de la tabla que contenga texto desbordado. Para obtener más información sobre la edición de celdas de tablas con texto desbordado, consulte la documentación correspondiente de Adobe.

